

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY

z 15. decembra 2014,

ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie 2014/170/EÚ, ktorým sa vytvára zoznam nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu v súlade s nariadením (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, pokiaľ ide o Belize

(2014/914/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 34 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

1. ÚVOD

- (1) Nariadením (ES) č. 1005/2008 sa ustanovuje systém Únie na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému (NNN) rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie.
- (2) V kapitole VI nariadenia (ES) č. 1005/2008 sa stanovuje postup na identifikáciu nespolupracujúcich tretích krajín, kroky voči krajinám identifikovaným ako nespolupracujúce tretie krajiny, vytvorenie zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín, vyradenie zo zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín, zverejnenie zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín, ako aj prípadné núdzové opatrenia.
- (3) V súlade s článkom 32 nariadenia (ES) č. 1005/2008 Komisia rozhodnutím z 15. novembra 2012 ⁽²⁾ (ďalej len „rozhodnutie z 15. novembra 2012“) oznámila ôsmim tretím krajinám, že môžu byť identifikované ako krajiny, ktoré Komisia považuje za nespolupracujúce tretie krajiny. Medzi týmito krajinami bolo aj Belize.
- (4) Vo svojom rozhodnutí z 15. novembra 2012 uviedla Komisia informácie k hlavným faktom a dôvodom, ktoré takúto identifikáciu podstatujú.
- (5) Komisia tiež 15. novembra 2012 oznámila v samostatných listoch ôsmim tretím krajinám, že zvažuje možnosť ich identifikácie ako nespolupracujúcich tretích krajín. Medzi týmito krajinami bolo aj Belize.
- (6) Vykonávacím rozhodnutím z 26. novembra 2013 ⁽³⁾ (ďalej len „vykonávacie rozhodnutie z 26. novembra 2013“) Komisia identifikovala Belize, Kambodžské kráľovstvo a Guinejskú republiku ako nespolupracujúce tretie krajiny v boji proti NNN rybolovu. V súlade s nariadením (ES) č. 1005/2008 Komisia uviedla dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že tieto tri krajiny si neplnia povinnosti, ktoré im ako vlajkovým, prístavným, pobrežným alebo trhovým štátom vyplývajú z medzinárodného práva, t. j. že nevykonávajú opatrenia na zabránenie NNN rybolovu, odrádzanie od neho a jeho odstránenie.
- (7) Rada vykonávacím rozhodnutím 2014/170/EÚ ⁽⁴⁾ v súlade s článkom 33 nariadenia (ES) č. 1005/2008 zaradila Belize, Kambodžské kráľovstvo a Guinejskú republiku do zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti NNN rybolovu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1.

⁽²⁾ Rozhodnutie Komisie z 15. novembra 2012 o informovaní tretích krajín, ktoré Komisia považuje za krajiny, ktoré by mohli byť prípadne identifikované ako nespolupracujúce tretie krajiny podľa nariadenia Rady (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie (Ú. v. EÚ C 354, 17.11.2012, s. 1).

⁽³⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie z 26. novembra 2013 o identifikácii tretích krajín, ktoré Komisia považuje za nespolupracujúce tretie krajiny podľa nariadenia Rady (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie (Ú. v. EÚ C 346, 27.11.2013, s. 2).

⁽⁴⁾ Vykonávacie rozhodnutie Rady 2014/170/EÚ z 24. marca 2014, ktorým sa vytvára zoznam nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu v súlade s nariadením (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie (Ú. v. EÚ L 91, 27.3.2014, s. 43).

- (8) Po tom, ako bol vykonávacím rozhodnutím 2014/170/EÚ vytvorený zoznam nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti NNN rybolovu, Komisia ponúkla identifikovaným krajinám možnosť pokračovať v dialógu v súlade s hmotnoprávnymi a procesnoprávnymi požiadavkami nariadenia (ES) č. 1005/2008. Komisia neprestala získavať a overovať všetky informácie, ktoré považovala za potrebné, vrátane ústnych a písomných pripomienok s cieľom poskytnúť každej identifikovanej krajine možnosť nápravy situácie, na základe ktorej bola zaradená do zoznamu, a prijať konkrétne opatrenia, ktorými možno dosiahnuť nápravu zistených nedostatkov. Po uplatnení uvedeného postupu bolo možné konštatovať, že Belize situáciu napravilo a prijalo nápravné opatrenia.
- (9) Podľa článku 34 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1005/2008 by Rada preto mala zmeniť vykonávacie rozhodnutie 2014/170/EÚ vyradením Belize zo zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín.
- (10) Po prijatí tohto rozhodnutia, ktorým sa Belize vyraduje zo zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín podľa článku 34 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1005/2008, už nie je vykonávacie rozhodnutie z 26. novembra 2013, ktorým bolo Belize identifikované ako nespolupracujúca tretia krajina, relevantné.

2. VYRADENIE BELIZE ZO ZOZNAMU NESPOLUPRACUJÚCICH TRETÍCH KRAJÍN

- (11) Po prijatí vykonávacieho rozhodnutia z 26. novembra 2013 a vykonávacieho rozhodnutia 2014/170/EÚ Komisia pokračovala v dialógu s Belize. Belize si podľa všetkého najmä splnilo povinnosti vyplývajúce z medzinárodného práva a prijalo primeraný právny rámec na boj proti NNN rybolovu. Zaviedlo primeraný a efektívny systém monitorovania, kontroly a inšpekcií, vytvorilo odrádzajúci systém sankcií a zabezpečilo riadne vykonávanie systému osvedčovania úlovkov. Okrem toho Belize dosiahlo zlepšenie pri plnení svojich medzinárodných povinností vrátane tých, ktoré vyplývajú z odporúčaní a uznesení regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva, a zaviedlo nový systém registrácie plavidiel, ktorý zodpovedá medzinárodnému právu. Belize v súčasnosti dodržiava odporúčania a uznesenia relevantných subjektov a prijalo vlastný národný akčný plán na boj proti NNN rybolovu, ktorý je v súlade s medzinárodným akčným plánom OSN na zabraňovanie nezákonnému, neohlásenému a neregulovanému rybolovu.
- (12) Komisia preskúmala, ako si Belize plní svoje medzinárodné povinnosti, ktoré mu vyplývajú ako vlajkovému, prístavnému, pobrežnému alebo trhovému štátu, vzhľadom na zistenia uvedené v rozhodnutí z 15. novembra 2012, vzhľadom na vykonávacie rozhodnutie z 26. novembra 2013 a vykonávacie rozhodnutie 2014/170/EÚ, ako aj relevantné informácie, ktoré poskytlo Belize. Okrem toho posúdila opatrenia, ktoré boli prijaté na nápravu situácie, ako aj záruky poskytnuté príslušnými orgánmi Belize.
- (13) Na základe uvedených skutočností dospela Komisia k záveru, že opatrenia prijaté Belize v súvislosti s jeho povinnosťami vlajkového štátu postačujú na dosiahnutie súladu s článkami 91, 94, 117 a 118 Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve, článkami 18, 19 a 20 Dohody Organizácie Spojených národov o populáciách rýb a článku III ods. 8 Dohody FAO o podporovaní dodržiavania medzinárodných ochranných a riadiacich opatrení rybárskymi plavidlami na šírom mori. Komisia dospela k záveru, že z dôkazov, ktoré predložilo Belize, vyplýva, že došlo k náprave situácie, na základe ktorej bolo Belize zaradené do zoznamu, a že Belize prijalo konkrétne opatrenia, ktorými možno dosiahnuť trvalé zlepšenie situácie.
- (14) Za daných okolností a podľa článku 34 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1005/2008 Rada dospela k záveru, že Belize by sa malo vyradiť zo zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín. Vykonávacie rozhodnutie 2014/170/EÚ by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (15) Toto rozhodnutie Rady nevyklučuje akékoľvek ďalšie kroky, ktoré môže Rada alebo Komisia v súlade s kapitolou VI nariadenia (ES) č. 1005/2008 podniknúť v prípade, že skutkové okolnosti preukážu, že Belize si neplní povinnosti, ktoré mu ako vlajkovému prístavnému, pobrežnému alebo trhovému štátu vyplývajú z medzinárodného práva, pokiaľ ide o prijatie opatrení na zabránenie NNN rybolovu, odrádzanie od neho a jeho odstránenie.
- (16) Vzhľadom na nepriaznivé dôsledky spôsobené zaradením do zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín je primerané, aby vyradenie Belize z daného zoznamu malo okamžitý účinok,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Belize sa vyraduje z prílohy k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/170/EÚ.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 15. decembra 2014

Za Radu
predseda
M. MARTINA
